

## Nueva guía de la FAO sobre la salud de los árboles

*An illustrated guide to the state of health of trees – recognition and interpretation of symptoms and damage.* E. Boa. 2003. Roma, FAO. ISBN 92-5-105020-1.

Generalmente, se ha subestimado la importancia de las plagas y de sus efectos negativos sobre los bosques. Aunque pueden tener efectos negativos sobre el crecimiento y supervivencia de los árboles, el rendimiento y calidad de los productos madereros y no madereros, el hábitat de la vida silvestre y los valores recreativos, paisajísticos y culturales, los insectos y las enfermedades son componentes de los bosques. Los brotes de plagas contribuyen, directa o indirectamente, a producir pérdidas de carácter económico y ambiental. Pueden afectar negativamente a las economías nacionales y amenazar la estabilidad económica, los medios de subsistencia y la seguridad alimentaria a nivel local, especialmente en algunos países en desarrollo y en países con economías en transición.

La gestión eficaz de todos los problemas relativos a la salud de los árboles depende de la rapidez de su detección. Esta publicación ayudará a los lectores a reconocer los síntomas de la mala salud de los árboles y a comprender su significado general. La guía contiene 140 fotografías de síntomas de más de 50 especies arbóreas que podrán utilizarse como base para demostrar los efectos de las influencias de las plagas (bióticas) y de agentes no vivos (abióticas) sobre los árboles. No es una guía para identificar plagas de insectos y enfermedades de los árboles, sino que pretende ayudar a los encargados de la gestión forestal a evaluar visualmente los problemas de salud de los árboles y a establecer un diagnóstico preliminar y contribuir a una mejor planificación y una gestión más eficaz de los bosques y los árboles.

El texto contiene una introducción a la salud de los árboles, una explicación de las causas por las que la pierden, descripciones de árboles enfermos e información básica sobre el análisis de los síntomas.

La guía será de utilidad para todos los interesados en la salud de los árboles o para los responsables de los recursos arbóreos.

### Definición del rotén

*Rattan glossary and compendium glossary with emphasis on Africa.* 2004. Non-Wood Forest Products No. 16. Roma, FAO. ISBN 92-5-105095-3.

Existen más de 600 especies de rotén, de las cuales sólo el 10 por ciento son objeto de comercio internacional. En el sector del rotén en todo el mundo se utiliza una gran variedad de términos y termi-

nologías, a menudo con significados diferentes, y los usuarios del rotén no comprenden muchos de esos términos. En una consulta de expertos sobre el rotén, que organizaron la FAO y la Red Internacional para el Bambú y el Rotén (INBAR) en Roma en diciembre de 2000, se propuso adoptar de forma inmediata una serie de medidas para promover la utilización sostenible del rotén. Una de las conclusiones de la reunión fue que era necesario compilar y clarificar los términos y definiciones que emplean los numerosos agentes interesados de los distintos países en la gestión, utilización, elaboración y comercio del rotén y sus productos. Para colmar esa laguna de información, la FAO ha elaborado este glosario de términos, conceptos y definiciones relacionados con el rotén y sus productos.

El glosario se ha estructurado en torno a las siguientes secciones principales:

- recursos de rotén (biología, ordenación, plantaciones y extracción);
- el rotén como materia prima (transporte, almacenamiento, clasificación y manipulación poscosecha, y comercio);
- elaboración del rotén (para usos artesanales locales o para la fabricación industrial de mobiliario);
- comercio del rotén (sin elaborar, en forma de muebles y otros productos).

En una compilación separada de los términos utilizados en África se presta una atención especial al sector emergente del rotén en ese continente.

Esta publicación también está disponible en línea: [www.fao.org/DOCREP/006/Y5232E/Y5232E00.HTM](http://www.fao.org/DOCREP/006/Y5232E/Y5232E00.HTM)



### Los informes de la FAO sobre el futuro del sector forestal en África disponibles en CD-ROM

*Forestry Outlook Study for Africa – regional, subregional and country reports.* CD-ROM. 2004. Roma, FAO. ISBN 92-5-005096-8. Requisitos del sistema: Windows 95/98/NT/2000/XP; 64 MB RAM; 18 MB de espacio en el disco duro.



El Estudio de perspectivas del sector forestal para África (EPSFA) forma parte de una serie de estudios regionales de perspectivas del sector forestal que ha llevado a cabo la FAO. Iniciado en 1998 y completado en 2003, el EPSFA plantea distintas alternativas de futuro y ofrece opciones para el desarrollo del sector forestal africano hasta el año 2020. El Estudio fue una iniciativa de la Comisión Forestal y de la Flora y Fauna Silvestres para África y de la Comisión Forestal para el Cercano Oriente, de la FAO. Se han asociado también al proyecto el Banco Africano de Desarrollo, la Comisión Europea y varios países africanos.

Este CD-ROM trilingüe contiene todos los informes del EPSFA. El *Informe regional, oportunidades y retos hasta 2020* (Estudio FAO: Montes N° 141) y la síntesis *Los bosques africanos: perspectivas hasta 2020* figuran en inglés, francés y árabe. Los informes subregionales sobre África central, África oriental, África occidental y África meridional se presentan en inglés y en francés y el informe subregional sobre África del norte en los tres idiomas.

El CD-ROM contiene asimismo 45 documentos nacionales de perspectivas que han preparado los centros de coordinación nacional y que sólo están disponibles en el idioma original (inglés o francés).

Se encontrará más información sobre el EPSFA en el sitio Web de la FAO sobre cuestiones forestales: [www.fao.org/forestry/fosa](http://www.fao.org/forestry/fosa)

### La colección de fuentes de la ACB sobre financiación para la ordenación forestal sostenible disponible en CD

*Sourcebook on funding for sustainable forest management*. Collaborative Partnership on Forests. 2004. Roma, FAO. Requisitos del sistema: Windows 95/98/NT/XP; 32 MB RAM; Microsoft Internet Explorer 4+.



No siempre resulta sencillo encontrar financiación para proyectos de ordenación forestal sostenible. Escudriñar centenares de posibles fuentes de financiación y asegurarse de que un proyecto cumple los requisitos del donante lleva tiempo y muchas veces es una tarea frustrante. *La colección de fuentes sobre financiación de la gestión forestal sostenible* de la Asociación de Colaboración en materia de Bosques (ACB) se ha elaborado para ayudar a los usuarios a encontrar fuentes de financiación a escala mundial para proyectos de ordenación forestal sostenible.

Esta colección de fuentes contiene información sobre fuentes de financiación, políticas y mecanismos de ejecución, con atención preferente a proyectos en países en desarrollo. Describe asimismo la forma de elaborar una propuesta de proyecto. Entre las fuentes de financiación figuran organismos y países donantes, miembros de la ACB, organizaciones e instrumentos internacionales relativos a los bosques, bancos de desarrollo, fuentes privadas, procesos regionales, fundaciones y organizaciones no gubernamentales internacionales.

Un componente importante es la base de datos de fuentes de financiación que contiene información sobre más de 350 fondos y que es un punto de partida adecuado en la búsqueda de oportunidades de financiación. La FAO ha elaborado y mantiene la fuente de datos en colaboración con otros miembros de la ACB y con la participación de la Red de la Asociación de Colaboración en materia de Bosques y el Mecanismo para los programas forestales nacionales.

Para obtener un ejemplar del CD-ROM envíe un mensaje electrónico a [Sourcebook@fao.org](mailto:Sourcebook@fao.org)

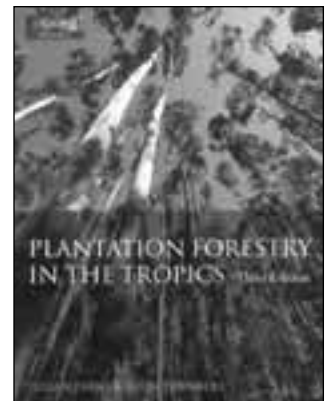
La colección también se puede consultar en línea en español, francés e inglés: [www.fao.org/forestry/cpf-sourcebook](http://www.fao.org/forestry/cpf-sourcebook)

### Texto de referencia sobre las plantaciones forestales

*Plantation forestry in the tropics – the role, silviculture, and use of planted forests for industrial, social, environmental, and agroforestry purposes*. J. Evans y J. Turnbull.

2004. Nueva York, NY (Estados Unidos), Oxford University Press. ISBN 0-19-852994-5 (tapa dura). ISBN 0-19-850947-2 (rústica). Tercera edición.

Se está acelerando el establecimiento de plantaciones forestales en países tropicales y subtropicales para satisfacer la creciente demanda mundial de productos madereros. Se prevé que en un plazo de 20 años la mitad del suministro mundial de fibra de madera procederá de las plantaciones, de las que más de la mitad se encuentran en los trópicos y subtropicales. Se trata no sólo de plantaciones industriales



de madera explotadas de forma intensiva, sino también, cada vez más, de plantaciones en los sistemas agrícolas que se establecen para luchar contra la erosión y rehabilitar tierras y bosques degradados. Actualmente, está muy generalizada la participación activa de las comunidades en la plantación de árboles en el marco de la estrategia de desarrollo rural. *Plantation forestry in the tropics*, cuya tercera edición se publica ahora, sitúa la silvicultura de plantación en el contexto más amplio de los procesos de desarrollo y sus efectos sociales, ambientales y ecológicos.

La publicación se divide en cuatro partes: introducción a los trópicos y bosques de plantación; la tierra, los factores sociales y económicos, y la planificación del establecimiento de plantaciones; la silvicultura en las plantaciones; y la plantación de árboles y las plantaciones forestales en el desarrollo rural, la conservación del suelo, la rehabilitación, las consideraciones ambientales y la sostenibilidad.

Se ha conservado la estructura y el enfoque de las ediciones anteriores, pero se ha revisado exhaustivamente y actualizado cada uno de los capítulos. Se han añadido dos nuevos capítulos sobre silvicultura clonal y sobre restauración ecológica. En conjunto, el libro ofrece una descripción actualizada de las prácticas silvícolas con algunas consideraciones socioeconómicas, habida cuenta del papel fundamental de la plantación de árboles en la gestión de los recursos naturales y la mejora de los medios de sustento en las zonas rurales de los trópicos. Se abordan también aspectos de actualidad como la plena participación de los interesados y las prácticas de ordenación sostenible en las plantaciones.

Los autores se han basado en su experiencia práctica en más de 40 países tropicales y subtropicales. Los lectores encontrarán ejemplos de África, América Latina y la zona tropical de Asia y el Pacífico. Se presentan los antecedentes históricos y la evolución reciente y se ofrecen ejemplos relativos a las plantaciones industriales, la plantación relacionada con el desarrollo rural, la actividad agroforestal y la plantación de árboles para la protección del suelo y la rehabilitación de bosques degradados.

Los estudiantes, forestales profesionales, especialistas en el desarrollo y todos cuantos estén interesados en la gestión forestal tropical encontrarán en este libro un valioso texto de referencia.

### De la forestación a las tablas de rendimiento

*Encyclopedia of forest sciences*. J. Burley, J. Evans y J.A. Youngquist, eds. 2004.

Oxford (Reino Unido), Elsevier Academic Press. ISBN 0-12-145160-7.

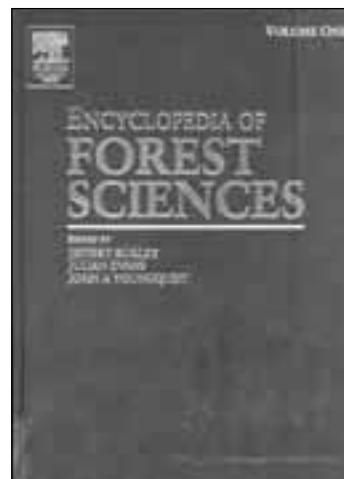
La *Encyclopedia of forest sciences* contiene información actualizada sobre más de 60 temas relacionados con los bosques y la actividad forestal: desde la forestación y los hábitats acuáticos y los ecosistemas forestales a la gestión forestal y la patología de los bosques, desde la genética y la extracción a la actividad forestal urbana y las tablas de rendimiento. Este cuarto volumen abarca aspectos importantes de la biología y ecología, los diferentes tipos de actividad

forestal (por ejemplo, de las zonas tropicales y las zonas áridas), la taxonomía de árboles y arbustos y los aspectos económicos y sociales de la ordenación forestal. No sólo sintetiza los últimos avances en las técnicas de la ciencia forestal, sino que contiene la información básica esencial para comprender adecuadamente los elementos importantes de la actividad forestal.

La enciclopedia, que ha sido editada y redactada por un distinguido grupo de editores y autores, contiene entradas concisas y de fácil lectura, un sistema de búsqueda de fácil utilización y numerosas referencias cruzadas. Cuadros, figuras y fotografías en color complementan cada una de las entradas y un completo glosario define los términos nuevos e importantes.

La enciclopedia, que a la amplitud de temas abarcados une un gran rigor científico, será un instrumento de referencia indispensable para bibliotecas; organizaciones gubernamentales y no gubernamentales; universidades y particulares dedicados a la investigación sobre los bosques, productos y servicios forestales y temas afines; organismos decisivos locales, nacionales e internacionales, y propietarios de bosques y otras personas que dependen de los bosques.

En 2004 se dispondrá de una versión en línea de la enciclopedia en Science Direct ([info.sciencedirect.com/reference\\_works](http://info.sciencedirect.com/reference_works)).



### La biodiversidad en los ecosistemas del lago Chad

*The future is an ancient lake – traditional knowledge, biodiversity and genetic resources for food and agriculture in Lake Chad Basin ecosystems*. C. Batello,

M. Marzot y A.H. Touré. 2004. Roma, FAO. ISBN 92-5-105064-3.

A lo largo de los siglos, la población de la cuenca del lago Chad en África ha desarrollado una serie de tecnologías locales que le permiten sobrevivir a unas condiciones duras e inciertas. Para la población de esta región, la biodiversidad no es simplemente una cuestión de



debate académico con connotaciones políticas, sino la esencia de la supervivencia. La historia registra un período de desaparición total del lago Chad, pero el ecosistema se ha regenerado y la civilización continúa floreciendo en él.

Este libro ilustrado de gran formato, con más de 350 fotografías en color, escrito por Mario Marzot, describe la vida y costumbres de los agricultores, pescadores y pastores locales que promueven, mantienen y utilizan la biodiversidad en sus sistemas agrícolas tradicionales, aplicando los conocimientos y las técnicas que han acumulado con el paso de los siglos.

El libro se centra en aspectos como las praderas, la actividad ganadera, los sistemas agrícolas, el agua y la tierra, y la actividad pesquera. En el capítulo sobre la vida silvestre se examinan la conservación y el uso adecuado, la vida silvestre como parte de un sistema múltiple de aprovechamiento de la tierra, el turismo y las zonas protegidas. En la sección sobre «las vagas fronteras de la agricultura» se estudia el uso de plantas silvestres para producir alimentos y otros productos. Entre los recursos forestales a los que se hace referencia en esta sección figuran *Acacia seyal*, *Balanites aegyptica*, *Faidherbia albida* y *Ziziphus mauritania*. En una sección a doble página se formula la pregunta «¿*Prosopis*: amigo o enemigo?», un tema que también se analiza en un artículo de este número de *Unasyuva* (véase la pág. 36).

Los autores señalan que el reto que hay que afrontar en la actualidad es el de invertir la tendencia a la degradación de la tierra y el agua en el ecosistema de la cuenca del lago Chad mediante el fomento de métodos modernos y técnicas tradicionales que propicien la explotación sostenible de los recursos naturales en beneficio de millones de personas. Las mejores soluciones procederán de la creatividad y compromiso locales y conseguirán mantener los recursos naturales y las funciones del ecosistema para las generaciones futuras. Para superar esos desafíos será necesario conocer los sistemas sociales, económicos y ecológicos existentes para buscar

fórmulas que permitan ayudar a las poblaciones locales a mejorar sus condiciones sin poner en peligro la estabilidad y resistencia a largo plazo de estos sistemas. Este libro es una llamada de atención para identificar, documentar y transmitir conocimientos y prácticas que permitan a los habitantes actuales y futuros de la cuenca del lago Chad sostener y mejorar sus condiciones de vida.

Este libro, preparado por el Grupo de trabajo interdepartamental de la FAO sobre la diversidad biológica para la alimentación y la agricultura, forma parte de una colección de libros especiales con fotografías y textos técnicos de gran calidad, cuya finalidad es sensibilizar sobre la función vital de la población en la biodiversidad en los cinco continentes.